

语文新课标同步阅读

Lubinxun Piaoliu Ji

鲁滨孙漂流记

(英) 笛 福 / 著
林向楠 / 编译



无障碍阅读 名家全程助读

快乐阅读，打造经典阅读典范

选择决定成长，阅读决定人生！让孩子在阅读中享受快乐，在快乐中学习阅读，在阅读中茁壮成长。

天津出版传媒集团

 百花文艺出版社



语文新课标同步阅读

Lubinxun Piaoliu Ji

鲁滨孙漂流记

(英)笛 福 / 著
林向楠 / 编译



无障碍阅读 名家全程助读

选择决定成长，阅读决定人生！

让孩子在阅读中享受快乐，在快乐中学习阅读，在阅读中茁壮成长。

天津出版传媒集团

 百花文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

鲁滨孙漂流记 / (英) 笛福著; 林向楠编译. -- 天津: 百花文艺出版社, 2016.7

(语文新课标同步阅读)

ISBN 978-7-5306-7034-7

I. ①鲁… II. ①笛… ②林… III. ①长篇小说—英国—近代 IV. ①I561.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 162503 号

鲁滨孙漂流记

责任编辑: 孙嘉镇

装帧设计: 文贤阁

出版人: 李勃洋

出版发行: 百花文艺出版社

地址: 天津市和平区西康路 35 号 邮编: 300051

电话传真: +86-22-23332651 (发行部)

+86-22-23332656 (总编室)

+86-22-23332478 (邮购部)

主页: <http://www.bhpubl.com.cn>

印刷: 北京富达印务有限公司

开本: 710mm × 1000mm 1/16

字数: 139 千字

印张: 12

版次: 2016 年 7 月第 1 版

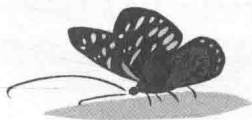
印次: 2016 年 7 月第 1 次印刷

定价: 21.80 元

目录

Contents

- 第一章 初出茅庐 / 1
- 第二章 摆脱奴役 / 12
- 第三章 流落荒岛 / 24
- 第四章 荒岛日记 / 40
- 第五章 学会创造 / 64
- 第六章 平淡生活 / 77
- 第七章 打破平淡 / 90
- 第八章 星期五 / 107
- 第九章 四人生活 / 125
- 第十章 岛外来客 / 138
- 第十一章 回到故乡 / 152
- 第十二章 再回小岛 / 171





初出茅庐

鲁滨孙出生在一个家境殷实的家庭，生活本来应该是无忧无虑的，但是他却一心想着出海冒险。对于他的这个想法，他的父母坚决反对，并且对他进行了诚恳的劝诫。鲁滨孙的父母分别跟他谈了些什么呢？最终鲁滨孙有没有出海去冒险呢？让我们一起去看看吧。

1632年，我在约克城出生了，我的家境非常殷实。我的父亲起初是在赫尔城做生意，大赚了一笔后到了约克城，然后邂逅了我的母亲，并与她结婚。我母亲的娘家姓鲁滨孙，是当地的大户人家，因此我的名字被取作鲁滨孙·克洛依兹奈尔。可是英国人经常将这字音读错，就这样，我的姓慢慢地变成了“克鲁索”。我还有两位兄长，大哥是英国步兵团的中校，但最后在与西班牙人作战时牺牲了。而我的二哥，至今都是下落不明，我对他一无所知，就跟之后我发生船难，

《专家解疑》

邂逅：偶然遇见，不期而遇。

我的父母也对我的生死一无所知一样。父亲对我的教育非常上心，他坚持要我以后学法律，可我满脑子想的都是出海。

大概正是由于我不听父母的劝导，一意孤行，才会招致不幸吧。

父亲心思缜密，他知道我这种叛逆的念头不会给我带来好结果，就经常找我谈话，对我提出诸多忠告。父亲认为我在家乡只要自己勤劳付出，就能挣到不少钱，生活会非常幸福安逸，去海外冒险完全是多此一举。他还考虑到在这边我的亲友会引荐我，让我很容易就能在社会上立足，这种生活是多少人羡慕不来的，而我却能轻易获得。他还对我说：最幸福的人就是生活在中层社会的这部分人，无论是上层社会的贵族，还是底层社会的贫民，他们的生活都是不幸的。而中层阶级没有上层社会或下层社会那样大起大落、变幻无常的生活；中层阶级既不会跟那些有钱人一样，挥金如土、骄奢淫逸，令自己心力交瘁；也不会跟穷人一样，整日辛苦劳作、吃了上顿没下顿、无依无靠。因此，只有中层阶级才能够过上幸福安逸的生活，安定和富足完全是中层阶级才能享受到的。

父亲非常诚恳、慈祥地劝导我丢掉孩子气，不要没事找事，只要听从他的安排就可以过上中层阶级的安稳日子。他坚决反对我出海，若是我为此遭受到不幸就跟他无关了。在这次谈话的最后，父亲以哥哥的事情来进一步劝导我。那个

《专家解疑》

一意孤行：不听劝告，固执地按照自己的意思行事。

《名师点拨》

父母都希望孩子少走弯路，但是每个人的人生都要自己体验，即便是父母，也只能适时提出忠告，同时也要考虑孩子的想法，不让孩子误入歧途。

时候，父亲也是坚决反对我哥哥去军队，然而哥哥不听他的规劝，最后失去了生命。他祈祷我不会重蹈覆辙，但是我若仍旧一意孤行，上帝不会站在我这边的。那时候我一定会呼救无门，心生悔意。我之后的遭遇证明他刚才的这几句话完全是一语中的，我相信我的父亲也不会知道自己如此神机妙算。他说的时候，忍不住流泪，在谈到我那个死在战场上的哥哥的时候，谈到我将来一定会后悔，会呼救无门时，他已经完全抑制不住自己的悲伤而结束了这次谈话。他告诉我，他伤心得不得了，实在是无力再谈了。

父亲的话深深地打动了，我决定听从父亲的安排，不再想着出海冒险。可是没过多久，我就把当初的决心都抛到脑后了。在之后的几个星期，我为了避免父亲的再次劝导，就尽力避开他。但是我并没有说干就干，我等到母亲心情不错的时候，告诉她我还是想要出海，见识一下世面。如果回来后发现自己对航海其实并不热衷，那时再按照父亲的建议生活。现在我一门心思想要航海，根本无心做其他事，我请求母亲去帮我说服父亲，让他答应我出海的要求，免得逼我离家出走。

我的这番话让母亲十分生气。她说，她根本说服不了我的父亲，因为父亲把其中的利害关系看得清清楚楚，这种对我自己有害的事情，他是绝对不会允许的。她表示对我的想法难以理解。她又说，她和父亲都不会答应我要出海的要求

《专家解疑》

重蹈覆辙：再走翻过车的老路，比喻不吸取失败的教训，重犯过去的错误。

神机妙算：惊人的机智，巧妙的谋划，形容有预见性，善于估计客观形势，决定策略。

《名师点拨》

每一个母亲听到孩子用离家出走威胁父母的时候，都会生气的。所以，在与父母沟通时，我们要体谅父母的良苦用心，把自己的想法用合理的方式传达给父母，不要这么极端。

的，如果我非要往火坑里跳，谁也不会来帮我。

母亲没有答应帮我说服父亲，但也说不会将这次谈话告诉父亲。但是，母亲最终仍是把我的话一字不落地讲给父亲听。我父亲听后十分担心，无奈地说：“这孩子肯听从我的劝导不出去，应当会生活得很幸福；可是他若是要出海，就一定会变得非常不幸。所以，不管怎样我都不会让他出海。”

【专家解疑】
充耳不闻：塞住耳朵不听，形容不愿听取别人的意见。

接下来的一年，他们不断地劝我做些正事，我却充耳不闻。最终在一年后，我一声招呼都没打就离家出走了。

那时候，我碰巧到了赫尔城。去的时候，我并没有想到要离家出走。可就在那里，我看到一个伙计正要随他的船长父亲一起去伦敦。他用水手们一贯的招数招揽我跟他一起出海，告诉我说一点费用都用不着。于是，我开始了一段全新的旅行。我没有告诉父母，甚至不曾给他们捎个口信。我完全没想着得到父亲的祝福，更没想要向上帝祈祷，也从未想过当时的处境和这样做的后果，一切冒险从此刻开始了：1651年9月1日，一个不祥的日子，在一艘开往伦敦的船上。

从鲁滨孙第一次踏上航海冒险之路可以看出，此时的鲁滨孙年轻、热血，做事还不太懂得考虑他人的感受以及这样做的后果，这为他之后遭遇的不幸作了铺垫。

船自享伯湾一出来，便遭受了一场恐怖的风浪，我吓得要死，我开始后悔了，老天开始惩罚我这个不听父母之命的不孝子了。我脑海里浮现了父亲的泪水和母亲的哀求。于是，我责备自己：我怎么能不听父母的劝导，不求上帝的保佑呢？这时，风愈加猛烈，海面波浪滔天，虽然不及我之后经历的

【名师点拨】

从鲁滨孙第一次踏上航海冒险之路可以看出，此时的鲁滨孙年轻、热血，做事还不太懂得考虑他人的感受以及这样做的后果，这为他之后遭遇的不幸作了铺垫。

那些风暴凶猛，但这毕竟是我初次出海，当时被吓得心惊胆战。作为初出茅庐的水手，对于航海，我什么都不知道，我就一个感觉，我们随时会被海浪吞没。每当我们的船被翻滚的海浪卷入漩涡里，我会以为自己也会随着它沉入海底。我非常的不安，发誓只要能活着回去，我立刻回家，再也不要航海了，父亲所说的中层社会的生活，实在是太有道理了。但是，这些盘旋在我脑子里的想法，只持续到风暴停止后的一小段时间。

第二天之后，海面恢复了平静，我开始渐渐习惯这种航海生活。不过我依然愁眉不展；又由于晕船的缘故，变得无精打采。傍晚时分，天气非常好，没有一点风了，我终于看到一个美丽可爱的黄昏。这天晚上和第二天早晨一直都是这种晴朗的天气，这个时候，阳光照在平静的海面上，我从来没见过这样的景色，心情十分舒畅。

当天晚上，我好好地睡了一觉，第二天起床就神清气爽，也不晕船了。我的那位同伴怕我放弃航海，就过来开导我。他跟我说，那天晚上只是一点微风罢了，没什么好怕的。我是因为首次出海，所以才会把它当作风暴。然后我们就像其他水手一样，喝起了酒。那天晚上我喝得烂醉，把之前自己的忏悔与对未来的打算全都抛到脑后。之后的五六天，每天我都跟水手们喝酒玩乐，将那些忏悔与决定彻底摆脱了。而正是我的不思悔改，让我遭受到了更严厉的惩罚。

【专家解疑】

初出茅庐：比喻刚进入社会或刚到工作岗位上来，缺乏经验。

【名师点拨】

通过这两句话我们可以看出鲁滨孙的情绪变化，虽然“依然愁眉不展”，但他已经开始习惯航海生活，心情也慢慢趋于平静。

【名师点拨】

通过麻醉自己来摆脱忏悔，这种不思悔改的态度注定要给自己带来更严厉的惩罚。所以，我们在生活中要经常反思自己的言行，知错就改。

船走了六天后我们来到大雅茅斯港。由于逆风的原因，我们不得不在这里停下来。又有很多船陆续在这里停下，大家都在等待顺风。

第八天一大早，风突然更猛烈了，我们赶快把船上的东西都捆结实。傍晚时候，海浪卷得更高，我们的船进了好幾次水。风暴大得可怕，水手们一个个恐惧起来，他们极力维护船的安全。

没一会儿，船长轻声说：“船要毁了，我们都要完蛋了。”我完全呆了，一动不动死一样地躺在舱房里。

好一会儿，我走出舱房，只见海浪汹涌，像一座座小山一样直扑向我们。突然有人惊叫了一声：“看啊，那一只船沉没了！”傍晚的时候，大副和水手长一起去求船主让他们将桅杆砍去。一开始船主不肯，大家都说不这样做船就要沉了，经不起水手的抗议，他最终答应了。砍去前桅之后，主桅失去了平衡，船摇得更厉害了，于是他们只好把主桅也砍去，现在这里只剩下一个空甲板了。

由于载货太多，水手们喊叫连连：“船要沉了。”而这时风暴却变得越来越猛烈，船主、大副、水手长一个个不断地祈祷……

半夜的时候，检查仓库的人忽然跑上来大喊：“船漏了，水已经有四尺深了。”于是全船的人都被叫去抽水。刹那间，

《专家解疑》

桅(wéi)杆: ①船上挂帆的杆子。
②轮船上悬挂信号、装设天线、支撑观测台的高杆。

我的心好像停止了跳动，可我还是坚持强打起精神，来到抽水机旁卖力地工作起来。

这时，船主突然看见有几只小煤船因为经不起风浪，被风卷着向海上漂去，而它们正从我们船边经过。船长当机立断，下令放一枪作为求救信号。我不由大吃一惊，以为船破了或是更可怕的事发生了，整个人吓得跌在甲板上，一下子晕了过去。这时，每个人都顾着自己逃命，当然没人管我。一个走过来抽水的人，一脚踢开我，他大概以为我已经死了。过了好久，我才醒来。醒过来后还是继续抽水。不幸的是，舱库的水越来越深，眼看这只船就要沉下去了。

船主不断鸣枪求救，终于有一只小船愿意冒险来到我们附近，我们费了很大一番功夫才全体上了小船。十五分钟后，我们目睹大船沉没，这时，我才明白船沉是怎么回事。事实上，当我得知大船要沉的时候，我根本无心看它，与其说是我自己走上了小船，不如说是被人丢上小船的。我的心脏仿佛停止了跳动，我想到自己的性命、前途，这些都让我感到十分恐惧。大家用尽全力，终于把小船摇进海湾。上岸后，我们步行来到大雅茅斯。那里的人看到我们受难的模样，对我们十分照顾，当地官员还特意给我们安排了住处，又给了我们一些旅费，以便我们可以返回到伦敦或是赫尔城。

如果我真能回到赫尔城再回家，那是多么幸运啊，我的父亲一定会为了我宰杀肥牛。可命运似乎以一种不可抗拒的

《名师点拨》

船长跟鲁滨孙经历风暴时的船长遇事非常镇静沉着，而鲁滨孙此时完全没有应对风险的能力，通过对比可知，鲁滨孙还需要进一步的成长。

《名师点拨》

通过这段描述可知，鲁滨孙在目睹大船沉没时，表现出来的是完全的恐惧、无措。由此也从侧面表现了当时情况的危急。

《名师点拨》

这里引用了一个典故：耶稣讲道中，喻言中的一位父亲，宰杀肥牛来迎接回头的浪子。这里鲁滨孙自比为回头的浪子。

力量在推着我，它完全不让我回头，尽管在我能够理性和冷静时，曾多次呼喊自己赶快回头，可现实使我还是没办法做到。总之，我说不清楚，我不知该怎样称呼这种情况，只觉得模模糊糊中，似乎有一种魔力在逼迫我，叫我去毁灭自己，虽然我分明看见眼前是绝路，可我还是奋不顾身往前冲。我只能认为这是天数，一种无法逃避的不幸的天数在那里推动着我，让我抛却理智、劝告，使我不顾在这次尝试中所受到的两次严厉教训，只知继续前进。

《名师点拨》

经过两次船难，船主的儿子变得不再英勇，而鲁滨孙则相对淡定多了。从两者的对比中可看出鲁滨孙的成长。

那位船主的儿子，也就是我的朋友，现在已经变了口吻，**不再英勇**。他把我介绍给他父亲。他的父亲关切而郑重地告诉我：“年轻人，你不要再出海了；这次的遭遇已经给出答案，你不适合做一个海员。”我说：“怎么，先生，你不会再出海了吗？”他说：“那是另一回事。出海是我的行业，也是我的责任。但是这次航行你都看到了，老天爷有意给你教训，那是要你知道再坚持下去也不会有什么结果。我奉劝你赶紧回到你父亲身边，不然你会后悔的。”

《专家解疑》

不置可否：不说对，也不说不对。指不明确表态。

我对他的话**不置可否**，就这样离开了。紧接着我到了伦敦，一路上我都在考虑，到底我是回家还是继续航海？一想到回家，浓浓的羞耻感马上袭来，我害怕我的邻居们笑话我，我现在这样，不仅没脸见父母，甚至没脸见任何人。从那时开始，我时常注意到一种情况：人们对理性的态度，尤其是年轻人在需要理性指路时，得出的结论都是矛盾的、非理性

的。通常，他们不会以违背情理、自己的愚妄为耻，倒是常以悔过为耻；而结果是他们被看成十足的愚妄之徒。经历过这些的人会明白，只有悔过自新，才被看成是明智之人。可基于当时的想法，我最终放弃了回家的念头，一心找机会继续出海。

《哲理名言》

只有悔过自新，才被看成是明智之人。

后来，我踏上了一艘前往非洲西部海岸的船，我的整个冒险生涯，只有这次航行收获最大。这都该感谢那位正直的船长朋友，由于他的帮助，我不仅学会了一些数学知识和航海守则，还学会了写航海日志，包括进行观测。大体上说，这一次航行让我真正成了一名海员。原因是他乐意教，我也乐意学。结果，这次航行使我既学到了航海知识，又学会了做生意。回国时我带了5磅9盎司的沙金，在伦敦交易后得到3000英镑。这样一来，我对航海更是满心奢望，最后却落得个彻底完蛋的结果。

《智慧引路》

人们总是面对利益的诱惑无法自拔，但是，懂得审时度势、急流勇退的人才会真正地收获幸福，而那些贪得无厌，不知足的人则终会一无所获。

其实，这次航行中我也有倒霉的地方。其中一次是由于交易的地方处于北纬15度附近的非洲西海岸，甚至赤道一带，天气酷热，害我得了热病，之后身体一直不见好。

《专家解疑》

几内亚：欧洲17、18世纪对非洲西部的通称。现今指几内亚地区，西非沿大西洋的一个广大地区。

回国后不久，我就听到那位船长朋友去世的消息。我想再去一次几内亚，所以又上了原先那条船，新任船长是原来的大副。我这一次只带了100英镑的货物，其余200英镑寄存在已经去世的船长的妻子那里。只是万万没有想到这次航行是这么不顺，在加那利群岛和非洲西海岸之间行驶时，我

们发现曙光中有条船正全速追来。结果使我们大吃一惊，因为那是一艘土耳其的海盗船。

大概下午3点，他们追上了我们，我们有12门炮，他们有18门。他们船上的200来人一起用枪弹向我们射击。

《专家解疑》

寡不敌众：人少的一方抵挡不住人多的一方。

虽然奋力抵抗，但最终还是寡不敌众，我们被俘了，只是待遇并没有想象中的那样可怕。其他人都被押回宫廷，独有我因为年轻、灵活，被海盗船长当作私人战利品留下做了他的奴隶。商人到奴隶，我的地位骤然变化，这让我痛苦万分。我不由得回想起父亲的预言，他说我出海的遭遇会很惨，并且没人救我，现在，果真如此。我的处境如此糟糕，以至于我觉得是上天有意来惩罚我的，我觉得自己再没有希望了。

◆名家品评

鲁滨孙最终没有听从父亲的劝告和母亲的恳求，选择离家出走，开始了自己的海上冒险，但是这一切并不顺利。第一次航海，就遇到两次风浪；后来，又被俘虏。每当经历苦难的时候，鲁滨孙就会想起父亲的忠告，内心开始失望、自责。现在的鲁滨孙初出茅庐，各个方面都还欠缺，但正是这一次次的磨难促使他成熟起来。

阅读思考

1. 鲁滨孙的父亲为什么阻止鲁滨孙出海，他心中的理想生活是怎样的？
2. 第一次经历风浪，鲁滨孙的反应如何？
3. 鲁滨孙为什么在经历风浪后没有选择回家？

第二章

摆脱奴役

鲁滨孙在第三次出海时不幸被俘虏了，但是他并不甘心成为一名奴隶，而是时时刻刻都想着逃跑。只是因为条件有限，他只能空想，没有一个切实可行的办法。终于，两年后，机会来了。鲁滨孙究竟是如何成功逃走的呢？逃走后他又去了哪里，做了什么？

回到主人的家，我提出跟他一起出海。我相信总有一天他会被西班牙或葡萄牙战舰捕获，而我可以在同一天解放。我的希望很快便落空，他好像知道我心中所想，每次出海都把我留下照管菜园，或是干苦活，那是属于家奴做的；若他回来，我就要去住船舱、照管船。

我一心想着逃走，总在想方法，可是没一个可行的。实际条件在那里，我有的只是空想。因为一个人单打独斗，没有伙伴一起出逃，他那儿没有别的家奴，我也找不到英格兰人、爱尔兰人或者苏格兰人。我靠空想度过两年，冷酷的现

《名师点拨》

一次错误的决定，导致鲁滨孙做了两年的奴隶，虽然只是一句话带过，但是通过“空想”“冷酷的现实”可以推断，他这两年的日子一定不好过。

实根本不给我机会把空想付诸行动。

两年很快就过去了。这一天，我跟往常一样由主人带着，随同他的亲戚和一个少年，一起去打鱼给他吃。

我遵照吩咐把一切准备妥当。第二天一大早，我们就把大艇冲洗得干干净净，挂出三角旗，诸事齐备，只差客人。接着主人独自到船上，像往常一样，他命令我跟那个摩尔人和小孩乘船去打鱼。他说他的几个朋友晚上会留下来吃晚饭，叫我打到鱼后马上把鱼带回他家。

忽然之间，在我脑海里翻转过千百遍的逃跑念头再次出现。眼下，那条小船由我控制。要是主人来，我就假装张罗，实际是用它去远航。只是，我不知道可以去哪儿，除了这儿，什么地方都行。

我用了一个计谋，我借故让那个摩尔人找食品，说是为了供船上充饥。我告诉他我们不能私自动主人的东西。他相信了，并且很快找来一篮面包干、三罐淡水，拿到船上。我按照主人的习惯把酒搬上小船，我只是看了一眼那些酒的牌子就知道全是从英国人手中抢来的。在那家伙上岸时，我已经把那些酒全都搬上船放好了。这个样子看起来就像酒本来就是在那儿给主人享用的。我另外又搬来半英担由蜂蜡制成的黄蜡，还有一把斧头、一把锯子、一柄铁锤和一包细绳。这些东西都是有用的，黄蜡可以用来做蜡烛。

很快，我用了第二个计谋，他毫无提防地又上了一次当。

《专家解疑》

妥(tuǒ)当：稳妥适当。

张罗：①料理。

②筹划。③应酬；接待。

《名师点拨》

鲁滨孙让摩尔人去找食品，其实是因为逃跑后要在海上航行一段时间，所以要准备充足的食物。

《名师点拨》

为了顺利逃走，鲁滨孙连用了两个计谋，可见此时的鲁滨孙历经了一次次的磨炼，已经变得心思缜密、沉着稳重了。